

# Théâtre du Rond-Point



## Oxu & Xu

**xu** [gzu] : n.m. objet bien rangé mais où ?

**oxu** [o-gzu] : n.m. objet qu'on vient de retrouver et qu'on reperd aussitôt

deux spectacles de  
**Jean-Claude Leguay, Christine Murillo, Grégoire Estermann**  
d'après leurs livres, *Le Baleinié, dictionnaire des tracas*, tomes 1, 2 et 3

29 avril – 30 mai, 21h

**générales de presse Oxu** 29, 30 avril, 2, 5 et 6 mai

**reprise de Xu** les 9, 15, 16, 22, 23, 29 et 30 mai à 18h30

**presse** Hélène Ducharme 01 44 95 98 47 [helene.ducharme@theatredurondpoint.fr](mailto:helene.ducharme@theatredurondpoint.fr)  
Carine Mangou 01 44 95 98 33 [carine.mangou@theatredurondpoint.fr](mailto:carine.mangou@theatredurondpoint.fr)

# Oxu & Xu

**xu** [gzu] : n.m. objet bien rangé mais où ?

**oxu** [o-gzu] : n.m. objet qu'on vient de retrouver et qu'on reperd aussitôt

deux spectacles de et avec Jean-Claude Leguay  
Christine Murillo  
Grégoire Estermann

d'après leurs livres *Le Baleinié, dictionnaire des tracas*  
tomes 1, 2 et 3 publiés au Seuil

scénographie Jean-Pierre Larroche  
lumières Alain Poisson  
costumes Christine Brottes  
musique Philippe Miller  
assistante Charlotte Faivre-Castro  
transcription éclairée Caroline Gernez

production déléguée Théâtre du Rond-Point, coproduction Scène nationale de Sénart  
Le DVD de *Xu*, enregistré en 2006, est disponible à la Copat.

Théâtre du Rond-Point - salle Renaud-Barrault (745 places)

création **Oxu** 29 avril - 30 mai, 21h  
dimanche, 15h - relâche les lundis, les 1er, 3, 8 et 21 mai  
**générales de presse Oxu** 29, 30 avril, 2, 5 et 6 mai

reprise **Xu** les 9, 15, 16, 22, 23, 29, 30 mai à 18h30

plein tarif salle Renaud-Barrault 33 euros  
tarifs réduits : groupe (8 personnes minimum) 20 euros / plus de 60 ans 24 euros  
demandeurs d'emploi 16 euros / moins de 30 ans 14 euros / carte imagine R 10 euros

réservations au 01 44 95 98 21, au 0 892 701 603 et sur [www.theatredurondpoint.fr](http://www.theatredurondpoint.fr)



# Entretien

## Comment ça vous est venu toutes ces définitions ?

Christine Murillo : On pourrait presque dire que c'est *Le Baleinié* qui nous a choisis. C'est venu un soir. Cela nous a souri. On s'est découvert des tracas communs à tous les trois ...

Jean-Claude Leguay : ... et il nous est apparu d'utilité publique de les répertorier et de leur donner un nom.

Christine Murillo : Parce que « souffrir avec précision c'est mieux savoir vivre mal », n'est ce pas !?

## Mais, au fait, c'est quoi un tracas ?

Grégoire Œstermann : Un tracas, c'est un espace entre deux lattes de plancher. Maintenant, il reste à trouver le dictionnaire dans lequel il y a cette définition.

Jean-Claude Leguay : Le tracas, ce n'est pas de la tragédie. Ce sont plutôt des scories, comme avoir un caillou dans son soulier, par exemple. Mais ce caillou c'est pas du baleinié, dans la langue française ça existe déjà, ça s'appelle un « scrupule ».

## Et le spectacle...

Grégoire Œstermann : Un jour, Michel Didym et Laurent Vacher nous ont proposé de faire des interventions pendant les repas dans le cadre de La Mousson d'Été. Et les gens nous disaient « j'aimerais bien être une petite souris pour assister à vos conversations »

Christine Murillo : ... quand Jean-Michel Puiffe nous a proposé de faire un spectacle, on s'est souvenu de cette réflexion...

Jean-Claude Leguay : ... c'est comme ça qu'est venue l'idée d'une séance type où l'on se réunit tous les trois pour travailler sur *Le Baleinié*. Un peu comme une séance de travail pour le dictionnaire de l'Académie Française. C'est notre Académie à nous. Mais il y a un côté école buissonnière dans tout ça. On invente un langage buissonnier.

## Et qu'est-ce qu'un Oxu ?

Jean-Claude Leguay : C'est un objet qu'on vient de retrouver et qu'on reperd aussitôt. Ce qui nous permet de faire le lien entre ce spectacle et le précédent, *XU*, qui se terminait par : « J'ai trouvé ! ».

*« Souffrir avec précision, c'est mieux savoir vivre mal. »*

*C'est ce à quoi se sont attelés les trois comédiens Christine Murillo, Jean-Claude Leguay et Grégoire Œstermann, auteurs du Baleinié, dictionnaire des tracas. Leur premier spectacle, Xu, présentait une séance de rédaction du Baleinié extravagante, vertigineuse, musicale et agitée. Mais la vie, de son côté, continuant à faire son travail de sape, de nouveaux tracas se sont inévitablement manifestés. Il fallait bien un nouveau spectacle, et la chasse aux tracas continue. C'est ainsi qu'Oxu répond à Xu. Décidément la vie n'est pas simple.*

# Jean-Claude Leguay

Formé au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de 1975 à 1978, il a joué récemment dans *Le Silence des communistes* mise en scène Jean-Pierre Vincent, *Plus loin que loin* de Zinnie Harris mise en scène Sandrine Lanno au Théâtre du Rond-Point en 2005, *L'Utopie fatigue les escargots* de Serge Valletti, mise en scène Igor Dromesko et Paolo Magelli, *Bastringue à la Gaité* Théâtre de Karl Valentin, mise en scène Daniel Martin et Charles Tordjman, *Les Oranges* d'Aziz Chouaki, mise en scène Laurent Vacher, *Rimmel* de Jacques Serena, mise en scène Joël Jouanneau, *Comédie fluviale* de Ged Marlon, mis en scène par l'auteur, *Chasse aux rats* de Peter Turini, mise en scène Michel Didym, *Petits rôles* de Noëlle Renaude, mise en scène Eric Elmosnino, *L'Opéra de Quat'sous* de Bertolt Brecht, mise en scène Charles Tordjman, *Adam et Eve*, mise en scène Charles Tordjman, *Le Héron* de Axionov, mise en scène Antoine Vitez ...

En tant que comédien et co-auteur, il participe à *Games*, co-auteur et mise en scène avec Ged Marlon et Philippe Fretun, *J'aimerais bien aller à Nevers*, co-auteur et mise en scène avec Jean-Yves Chatelais et Dominique Balzer, *Un palmier sur la banquise*, co-auteur avec Pierre Debauche, Jean-Yves Chatelais, *La Famille Deschiens*, co-auteur et mise en scène avec Jérôme Deschamps, Philippe Fretun, *La caravane aboie, le chien passe*, co-auteur avec Pierre Debauche.

Au cinéma, il joue notamment dans *Rien ne va plus* de Jean-Michel Ribes, et récemment dans *L'Adversaire* de Nicole Garcia, *Mais qui a tué Pamela Rose ?* d'Eric Lartigau, *Le Coût de la vie* de Philippe Le Guay, *La Vie d'artiste* de Marc Fitoussi et *L'Instinct de mort* de Jean-François Richet. Il a également été dirigé par Gérard Jugnot, Claude Lelouch, Claude Zidi, Claude Pinoteau, Marion Vernoux et Marc Fitoussi.

À la télévision, il joue dans *Double emploi* de Bruno Carrière, *Double peine* de Thomas Gillou et a tourné encore avec Fabrice Cazeneuve, Jacques Rouffio, Sébastien Grall, Luc Berraud, Philippe Béranger, Marco Pico, Thierry Chabert, Olivier Langlois, Gérard Vergez, Bertrand Van Effenterre, Pierre Lary...

# Christine Murillo

Formée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de 1973 à 1976.  
Sociétaire de la Comédie-Française jusqu'en 1988.

Au théâtre, elle a travaillé notamment sous la direction de Jean-Paul Roussillon, Jean-Luc Boutté, Jean-Pierre Vincent, Jacques Lassalle, Claude Régy, Alain Françon, Jean-Marie Villégier, Jacques Weber, Jean Dautremay, Alfredo Arias, Jean Jourdeuil et Jean-François Peyret, Bérangère Bonvoisin, Andreï Konchalovski, Maurice Bénichou, Jacques Nichet, Denis Marleau, Laurent Pelly, Jean-Baptiste Sastre, Michel Didym, Anne Dimitriadis, Christian Colin, Yves Beaunesne, Denise Chalem, Lucio Mad, Patrice Kerbrat et Charles Tordjman. Elle joue dans *Vers toi terre promise* de Jean-Claude Grumberg mis en scène par Charles Tordjman, programmé au Théâtre du Rond-Point du 4 mars au 11 avril 2009.

Au cinéma et à la télévision, elle a travaillé notamment sous la direction de Coline Serreau, Paul Vecchiali, Gérard Oury, Gérard Mordillat, Jacques Fansten, Marcel Bluwal, Caroline Huppert, Fabrice Cazeneuve, Catherine Corsini, Josée Dayan, Marco Pico, Bernard Sobel, Ariane Mnouchkine, Aki Kaurismäki, Tilly, Christine Carrière, Jean-Pierre Ronssin, Benoît Jacquot, Marie Vermillard, Romain Goupil, Joël Brisse, Brigitte Roüan, Bruno Gantillon, Joyce Bunuel, Francis Girod, Anne Le Ny, Jean-Pierre Améris et Albert Dupontel.

Elle a reçu deux «Molière» : le Molière de la Meilleure Comédienne dans un Second Rôle 1989 pour « Macha » dans *La Mouette* d'Anton Tchekhov mise en scène par Andreï Konchalovski et le Molière de la Meilleure Comédienne 2005 pour *Dis à ma fille que je pars en voyage* de Denise Chalem.

# Grégoire Estermann

Il suit une formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris dans les classes de Marcel Bluwal, Pierre Debauche et Antoine Vitez.

Au théâtre il a joué Witkiewicz, Rebotier, d'Ennery et Cormon, Shakespeare, Corneille, Magnan, Llamas, Barthes, Shakespeare, Courteline, Deutsch, Büchner, Goethe, Dante, Rotrou, Kleist, Erdman, Valentin, Watkins, Marlon, Brecht, Gably, Spregelburd, Shakespeare, Leguay, Murillo, Molière.

Au cinéma, il joue dans *Ceux qui restent* d'Anne Le Ny, *Prête-moi ta main* d'Eric Lartigau, *Comme une image* d'Agnès Jaoui et Jean-Pierre Bacri, *Le Promeneur du Champs de Mars* de Robert Guédiguian, *De l'histoire ancienne* de Orso Miret, *Lucie Aubrac* de Claude Berri, *Mon cas* de Manuel de Oliveira.

Il réalise un court-métrage, *Le Roman*.

Jean Tardieu

---

## Talking Heads

de Alan Bennett  
mise en scène Laurent Pelly  
avec Charlotte Clamens  
Nathalie Krebs  
Christine Brücher  
28 avril – 30 mai, 21h

Roland Topor

---

## Corrida

de Denis Baronnet  
mise en scène Antoine Bourseiller  
avec Steve Bedrossian  
Pierre Khorsand, Alexandre Ruby  
Michael Vander-Meiren  
29 avril – 30 mai, 20h30



**accès** 2bis, avenue Franklin D. Roosevelt 75008 Paris **métro** Franklin D. Roosevelt (ligne 1 et 9) ou Champs-Élysées Clemenceau (ligne 1 et 13)  
**bus** 28, 42, 73, 80, 83, 93 **parking** au 18 avenue des Champs-Élysées **librairie** 01 44 95 98 22 **restaurant** 01 44 95 98 44 [www.theatredurondpoint.fr](http://www.theatredurondpoint.fr)